

CHANDOS

# Piervné

Piano Concerto

Divertissements sur un Thème Pastoral

Suites from 'Ramuntcho'

Marche des petits soldats de plomb

Jean-Efflam Bavouzet *piano*

BBC Philharmonic

Juanjo Mena

BBC  
RADIO



90 - 93FM



Gabriel Pierné  
conducting

© Lebrecht Music & Arts Photo Library

## Gabriel Pierné (1863–1937)

<b>1</b>	<b>Marche des petits soldats de plomb</b>	<b>2:08</b>
	<b>Piano Concerto</b>	<b>18:44</b>
<b>2</b>	Allegro	7:58
<b>3</b>	Scherzando: Allegro scherzando	4:11
<b>4</b>	Finale: Allegro un poco agitato	6:33
<b>5</b>	<b>Divertissements sur un Thème Pastoral</b>	<b>11:55</b>
	<b>Ramuntcho Suite No.1</b>	<b>18:50</b>
<b>6</b>	Overture	8:18
<b>7</b>	Le Jardin de Gracieuse	4:04
<b>8</b>	La chambre de Franchita	4:31
<b>9</b>	Fandango	1:55

	<b>Ramuntcho Suite No.2</b>	<b>14:56</b>
10	La Cidrerie	1:35
11	Le Couvent	3:51
12	Rapsodie Basque	9:18
		<b>TT 67:23</b>

**Jean-Efflam Bavouzet** piano  
**BBC Philharmonic**  
Yuri Torchinsky leader  
**Juanjo Mena**

## Pierné: Orchestral Works

In the last six months of 1937 France lost three of its most prominent musicians – Gabriel Pierné in July, Albert Roussel in August, Maurice Ravel in December. They were all celebrated composers at the time but since then, while Roussel's and Ravel's reputations have boomed, Pierné's has all but collapsed. The difference is that much of Pierné's fame rested on his activities as a conductor, above all at the high-profile Concerts Colonne to which he was attached for as long as thirty years. When he was no longer in view as a conductor he disappeared as a composer too.

Directing forty-eight different programmes a year for the Concerts Colonne did not stop Pierné composing – far from it: his work list is as long as Roussel's and Ravel's put together – but it might well have diluted his creative ambition. Unlike Mahler in similar circumstances, when Pierné was writing music in his summer retreat in Brittany he set out not so much to change the world as to amuse himself. He did write operas, ballets and large-scale choral works but fashion has largely militated against them. When Pierné is remembered today it is most likely to be for his chamber music, much of it from his

last ten years, and two colourful orchestral miniatures.

### **Piano Concerto in C minor**

Pierné had enjoyed a brilliant career at the Paris Conservatoire where as a composition student of Massenet he had won just about every prize available to him, including the much-coveted Prix de Rome in 1882. The Piano Concerto in C minor, the second and much the biggest of his four works for piano and orchestra, was completed in 1887, shortly after his return to Paris after spending what he described as 'the three best years of my life' in Rome. Dedicated to Marie-Aimée Roger-Miclos, well known as an interpreter of the piano music of Saint-Saëns, it was modelled in part on that composer's already popular Piano Concerto No. 2 in G minor, Op. 22.

The most obvious similarity between the two works is in the overall design with a scherzo in the central position place usually occupied by a slow movement. The first movement, however, is entirely Pierné's own, even if the imposing *Maestoso* introduction does owe something to Saint-Saëns. It is remarkable more for its anticipation of

Rachmaninoff, who comes to mind again in the main *Allegro deciso*, not in the first theme but when the piano introduces the splendid E-flat-major melody which is to dominate the middle section of the movement and inspire its broad central climax. The *Allegro scherzando*, on the other hand, clearly derives from the Saint-Saëns model, which has the same tempo heading, is in the same key of E flat major and in the same 6/8 metre. There are melodic similarities too. It is no less engaging for that in its elfin rhythms, its brilliant piano writing and its deft scoring for orchestra, not least horn and trumpet.

In its cyclic strategy, recalling themes from earlier in the work, the last movement owes more to Pierné's organ-teacher César Franck than Saint-Saëns. He begins here by establishing a new *agitato* motif in the rumbling piano introduction and then has the piano recall the big tune from the first movement with a variant of the *agitato* motif echoing on the strings. As the tempo changes to *Allegro ma non troppo* the *agitato* motif is dramatically incorporated by strings and woodwind in what turns out to be another thematic echo from the first movement. That theme, offset by a more playful idea for piano in E flat major and another recall of the big tune from the first movement, generates the impulse that leads irresistibly into a frenetic coda.

#### **Suites Nos 1 and 2 from *Ramuntcho***

Pierre Loti's 1897 novel *Ramuntcho* is as much about the French Basque country, its scenery and its way of life, as it is about its young hero. The turning point in a not very eventful story comes when Ramuntcho, smuggler and pelota champion, returns to his village after military service and finds that Gracieuse, whom he was expecting to marry in spite of her mother's opposition, has been coerced into entering a convent. And there, in spite of Ramuntcho's efforts, she stays. In the last scene of the necessarily more dramatic stage version – which was first performed at the Théâtre de l'Odéon in Paris in 1908 – Gracieuse is challenged by her Mother Superior to make the choice between God and her lover, applying so much emotional pressure that the young nun drops dead under the stress of it.

The success of the production owed more than a little to Pierné's incidental music which – greeted at the time as 'full of the conflicting languor, passion and religious fervour of the Basque country' – supplied much of the local colour so lovingly described in the novel but difficult to represent on the stage. The Overture to the play, which opens Suite No. 1, the first of two orchestral suites drawn from the *Ramuntcho* music in 1910, is a demonstration of how seriously and at the same time how entertainingly Pierné

set about creating an authentically Basque backdrop. Rather than designing a unified symphonic construction, he put together a sequence of episodes each with its own tempo and, beginning with a rhythmically distinctive zortzico in 5/8 time, its own Basque material.

*Gracieuse's Garden*, set where Ramuntcho and the chaste Gracieuse had their secret meetings, is an idyllic inspiration featuring an expressive exchange between two flutes. On his return to the village from military service he finds his mother Franchita close to death – an event anticipated in *Franchita's Room*, which is chilling in its minor harmonies on muted horns, dark in its bassoon and cello colours, desolate in a solo viola's musing on a Basque lament. Ramuntcho and Gracieuse also used to meet at village dances such as that represented here by a *fandango* with picturesque interventions from a pair of piccolos and a drum echoing the pipe-and-tabor bands of the region.

Suite No. 2 begins with the *Cider House* which reflects the conviviality of the place where Ramuntcho and his smuggler companions would plot their sorties into Spain and, no doubt, entertain themselves with folk tunes like the two introduced separately at first and combined in the closing bars. *The Convent* is a contrastingly

ethereal piece reflecting in its scoring for muted strings the rarefied atmosphere of the nunnery and, with the entry of an ancient Basque canticle on woodwind, anticipating the death of Gracieuse. At the end of the second suite the *Basque Rhapsody* balances the "Overture on Basque Tunes" at the beginning of the first. But, while it too is constructed in episodes each with its own Basque tune, it conforms to the rhapsody type by beginning unhurriedly and gradually increasing in speed. The central highlight is another 5/8 zortzico, this one introduced by piccolo and oboe over an ostinato rhythm on a traditional Basque drum. The exhilarating ending is based on the unofficial Basque anthem *Gernikako arbola*.

#### **Divertissements sur un Thème Pastoral**

While he was no innovator, Pierné did like to keep up with contemporary trends. The difference between the Piano Concerto of 1887 and the *Divertissements sur un Thème Pastoral* of 1931 is so marked that the two works could be by different composers. Clearly, from his rostrum in the Théâtre du Châtelet he had noted the revolution in taste promoted by Erik Satie and the young composers of the Groupe des Six in the 1920s. He was far from allying himself with them – he was a generation older – but he

liked the idea of drawing on popular sources, such as jazz and the music hall, and he was not averse to the harmonic-bravado aspect of their style.

That much is clear from the *Divertissements* which the composer dedicated to the members of the Orchestre Colonne and which were first performed by them under his direction in the Châtelet in February 1932. That obviously explains the virtuoso scoring of the piece. Why he called it *Divertissements* is not so clear but it was better than calling it variations since, although it begins that way, it develops its own form. The theme, introduced by a solo cor anglais, derives its pastoral character largely from its Lydian modality. In the first *double* (a baroque term Pierné preferred to variation here) it is entrusted to the double basses, in the second to violins and in the third it is transformed in neo-classical style into a canon for pizzicato strings. And so it goes on, passing to bassoon and double-bassoon under chromatic decoration from other woodwind, to horns, to trombones and tuba, to strings under a halo of violin harmonics. By now, as the sections increase in length, Pierné is beginning to enjoy himself. A waltz features solos strings and a comparatively extended *Cortège-Blues* alternates a characteristic march tune for

trumpet with more or less jazzy episodes with stylish gestures from trombone among others. The last two sections are an effectively contrasted *Phrase* with expressive solos for alto saxophone and an explosively energetic, brilliantly scored *Gigue*.

#### **Marche des petits soldats de plomb**

Of the two orchestral miniatures that have always retained their popularity, the *Marche des petits soldats de plomb* and the *Entry of the Little Fauns*, the former was written in 1887 for an album of easy piano pieces called *Pour mes petits amis*. It became such a favourite that Pierné was persuaded to issue an orchestral version where, miraculously, it loses nothing of its old-fashioned nursery charm.

© 2011 Gerald Larner

The insatiable enthusiasm and artistic curiosity of the French pianist **Jean-Efflam Bavouzet** have led him to explore a repertoire ranging from Haydn, Beethoven, Bartók and Prokofiev to contemporary works by composers such as Bruno Mantovani and Jörg Widmann. A former student of Pierre Sancan, he won first prize in the International Beethoven Competition in Cologne as well as the Young Concert Artists Auditions in New York in 1986 and the Steven de Groote Chamber



Music Prize at the Van Cliburn Competition in 1989. As well as performing, he has also recently completed a transcription for two pianos of Debussy's dance poem *Jeux*, which has just been published by Durand, with a foreword by Pierre Boulez with whom he has maintained a close relationship ever since their first appearance together in 1998, performing Bartók's Third Piano Concerto with the Orchestre de Paris.

Bavouzet performs with leading international orchestras such as the Cleveland Orchestra, London Symphony Orchestra, London Philharmonic Orchestra, Philharmonia Orchestra, Sydney Symphony, Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, Konzerthausorchester Berlin, Orchestre de Paris, Orchestre philharmonique de Radio France, Orchestre national de France and Ensemble orchestral de Paris. Conductors with whom he collaborates include Vladimir Ashkenazy, Valery Gergiev, Daniele Gatti, Sir Andrew Davis, Marc Albrecht, Lawrence Foster, Charles Dutoit, Esa-Pekka Salonen, Andrew Litton, Ingo Metzmacher, Kent Nagano, Zoltán Kocsis, and Vassily Sinaisky.

Jean-Efflam Bavouzet has won multiple awards for his project to record Debussy's Complete Works for Piano, most notably a 2009 *BBC Music Magazine* Award for Volume 3 and a 2009 *Gramophone* Award for Volume 4 of

the cycle (both in the Instrumental category). Other awards include the 2007 and 2008 Choc de l'année of the magazine *Le Monde de la Musique* and, for Volume 2, the 2008 Diapason d'or. Jean-Efflam Bavouzet is a Professor for Life in the Piano Department of the Hochschule für Musik in Detmold, Germany.

Widely recognised as one of Britain's finest orchestras, the **BBC Philharmonic** has built an international reputation for outstanding quality and committed performances over a wide-ranging repertoire. It has its own studio in Manchester where it records for BBC Radio 3 and Chandos. As well as offering an annual season in Manchester's Bridgewater Hall, the Orchestra performs across the North West of England and at the BBC Proms as well as being regularly invited to major cities and festivals across the world. The Orchestra's Chief Conductor Gianandrea Noseda has been at the helm since 2002 and is also Music Director at the Teatro Regio, Torino. As a consequence of its policy of introducing new and adventurous repertoire, many great composers have worked with the Orchestra, including Berio, Penderecki, Tippett, Harrison Birtwistle, Hans Werner Henze, Mark-Anthony Turnage and Unsuk Chin. Sir Peter Maxwell Davies became the Orchestra's first Composer/Conductor in 1991 and was succeeded by James MacMillan

ten years later. In 2009 the renowned Austrian composer H.K. Gruber took over the role. The BBC Philharmonic's partnership with Salford City Council enables it to build active links with Salford and its communities ahead of its move to its new, dedicated, state-of-the-art studio at the BBC's new home in MediaCity, Salford Quays.

The Spaniard **Juanjo Mena** is Chief Conductor Designate of the BBC Philharmonic and Principal Guest Conductor of the Bergen Philharmonic Orchestra.

Juanjo Mena has established a reputation as a major force on the conducting scene, delivering performances of the highest quality and style, and will take up his position with the BBC Philharmonic in September 2011. Highlights of 2010/11 include performances with the BBC Philharmonic at The Bridgewater

Hall, engagements with the Danish Radio Symphony, Dresden Philharmonic, New Zealand Symphony, Real Filharmonia de Galicia, Barcelona Symphony, Prague Symphony, Houston Symphony and the Orchestre National de Lyon.

Juanjo Mena is one of Spain's most highly regarded conductors, who works regularly with all the major orchestras in his home country. His future engagements include invitations to the Netherlands Radio Philharmonic, Sao Paolo Symphony, Atlanta Symphony, Cincinnati Symphony and the Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra.

His operatic work includes *Der fliegende Holländer*, *Salome*, *Elektra*, *Ariadne auf Naxos*, *Duke Bluebeard's Castle* and *Erwartung*. Recent productions include *Eugene Onegin* in Genoa, *Le nozze di Figaro* in Lausanne, and *Billy Budd* and *Tristan und Isolde* in Bilbao.



Juanjo Mena

Susie Ahlburg

## Pierné: Orchesterwerke

In den letzten sechs Monaten des Jahres 1937 verlor Frankreich drei seiner prominentesten Musiker – Gabriel Pierné (1863–1937) im Juli, Albert Roussel im August und Maurice Ravel im Dezember. Seinerzeit waren alle drei gefeierte Komponisten, doch während das Renommee von Roussel und Ravel immer weiter zugenommen hat, ist Pierné heute so gut wie unbekannt. Der Unterschied ist darin zu sehen, dass Piernés Ruhm zu einem erheblichen Teil auf seiner Tätigkeit als Dirigent beruhte, insbesondere bei den angesehenen Concerts Colonne, mit denen er ganze dreißig Jahre lang verbunden war. Als er nicht mehr als Dirigent in der Öffentlichkeit stand, verlor man ihn auch als Komponist aus den Augen.

Dass er jährlich achtundvierzig verschiedene Programme für die Concerts Colonne dirigierte, hinderte Pierné nicht am Komponieren – ganz im Gegenteil: Seine Werkliste ist so lang wie die von Roussel und Ravel zusammen –, doch könnte seine kreativer Ehrgeiz dadurch geschwächt worden sein. Im Gegensatz zu Mahler unter ähnlichen Umständen war Pierné beim Komponieren von Musik

in seinem Sommerhaus in der Bretagne nicht so sehr daran interessiert, die Welt zu verändern, als vielmehr daran, sich die Zeit zu vertreiben. Er schrieb zwar Opern, Ballette und groß angelegte Chorwerke, doch haben wechselnde Moden es nicht gut mit ihnen gemeint. Wenn man sich heute an Pierné erinnert, dann vorwiegend wegen seiner Kammermusik, die größtenteils im letzten Jahrzehnt seines Lebens entstand, und wegen zwei farbenfrohen Orchesterminiaturen.

### **Klavierkonzert in c-Moll**

Pierné hatte eine brillante Karriere am Pariser Konservatorium genossen, wo er als Kompositionsschüler von Massenet praktisch alle erhaltlichen Preise gewonnen hatte, darunter 1882 den begehrten Prix de Rome. Das Klavierkonzert in c-Moll, das zweite und weitaus umfangreichste seiner vier Werke für Klavier und Orchester, vollendete er 1887 in Paris kurz nach seiner Rückkehr aus Rom, wo er nach eigener Aussage "die drei besten Jahre meines Lebens" verbracht hatte. Es war Marie-Aimée Roger-Miclos gewidmet, die als Interpretin der Klaviermusik von Saint-Saëns

bekannt war, und orientierte sich teils am damals bereits populären Klavierkonzert Nr. 2 in g-Moll op. 22 jenes Komponisten.

Die offenkundigste Ähnlichkeit der beiden Werke zeigt sich in deren übergreifender Anlage, mit einem Scherzo in der zentralen Position, die gewöhnlich ein langsamer Satz einnimmt. Der Kopfsatz ist jedoch ganz Pierné eigen, auch wenn die imposante *Maestoso*-Einleitung ein wenig an Saint-Saëns gemahnt. Bemerkenswerter ist die Vorwegnahme von Rachmaninow, der einem im Hauptteil *Allegro deciso* in den Sinn kommt, und zwar nicht im Hauptthema, sondern wenn das Klavier die wunderbare Melodie in Es-Dur einführt, die den Mittelteil des Satz bestimmen und den breit angelegten zentralen Höhepunkt inspirieren wird. Das *Allegro scherzando* geht andererseits eindeutig auf das Vorbild von Saint-Saëns zurück, der die gleiche Tempoangabe, die gleiche Tonart Es-Dur und das gleiche 6/8-Metrum benutzt. Auch finden sich melodische Ähnlichkeiten. Der Satz ist deshalb nicht weniger einnehmend, mit seinen elfenhaften Rhythmen, der brillanten Klavierführung und dem geschickten Orchestersatz, nicht zuletzt für Horn und Trompete.

In seiner zyklischen Anlage, die Themen aus vorhergehenden Teilen des Werks ins

Gedächtnis ruft, verdankt der Schlusssatz Piernés Orgellehrer César Franck mehr als Saint-Saëns. Er beginnt hier, indem er in der grollenden Klavierintroduktion ein neues *agitato*-Motiv einführt, um dann das Klavier an die große Melodie aus dem Kopfsatz erinnern zu lassen, während eine Variante des *agitato*-Motivs in den Streichern nachhallt. Wenn das Tempo nach *Allegro ma non troppo* wechselt, wird das *agitato*-Motiv auf dramatische Weise von den Streichern und Holzbläsern aufgenommen, was sich als weiteres thematisches Echo des Kopfsatzes erweist. Dieses Thema, gegen ein eher spielerisches Motiv des Klaviers in Es-Dur und einen erneuten Anklang an die große Melodie des Kopfsatzes gesetzt, bestimmt den Impuls, der unwiderstehlich zu einer frenetischen Coda führt.

#### **Suiten Nr. 1 und 2 aus *Ramuntcho***

Pierre Lotis Roman *Ramuntcho* von 1897 handelt ebenso sehr vom französischen Baskenland, seiner Landschaft und Lebensweise, wie von seinem jungen Helden. Der Wendepunkt einer nicht besonders ereignisreichen Fabel ist erreicht, wenn Ramuntcho, der Schmuggler und Pelota-Meister, nach dem Militärdienst in sein Dorf zurückkehrt, um feststellen zu müssen, dass Gracieuse, die er gegen den Widerstand ihrer

Mutter heiraten wollte, zum Eintritt ins Kloster gezwungen wurde. Und dort bleibt sie auch, allen Bemühungen Ramuntchos zum Trotz. In der letzten Szene der notwendigerweise dramatischeren Bühnenfassung – die 1908 am Théâtre de l'Odéon in Paris uraufgeführt wurde – wird Gracieuse von ihrer Superiorin aufgefordert, sich zwischen Gott und ihrem Geliebten zu entscheiden, und sie wird dabei unter derartigen emotionalen Druck gesetzt, dass die junge Nonne vor lauter Stress tot umfällt.

Der Erfolg der Inszenierung verdankte einiges der Bühnenmusik von Pierné, die – seinerzeit als „voll der Konflikte zwischen Verträumtheit, Leidenschaft und religiöser Inbrunst des Baskenlandes“<sup>2</sup> beschrieben – so viel von dem Lokalkolorit lieferte, das im Roman so liebevoll beschrieben wird, auf der Bühne jedoch schwer zu reproduzieren ist. Die Ouvertüre des Schauspiels, mit der die Suite Nr. 1 beginnt, die erste von zwei Orchestersuiten, die 1910 aus der *Ramuntcho*-Musik zusammengestellt wurden, ist eine Demonstration dessen, wie ernsthaft und doch zugleich unterhaltsam Pierné daranging, einen authentisch baskischen Hintergrund zu schaffen. Statt eine vereinheitlichte sinfonische Struktur zu entwerfen, stellte er eine Abfolge von Episoden zusammen, die jeweils ihr

eigenes Tempo und, angefangen mit einem rhythmisch unverwechselbaren Zortzico im 5/8-Takt, ihr eigenes baskisches Material aufweisen. *Gracieuses Garten*, wo Ramuntcho und die keusche Gracieuse sich insgeheim treffen, ist eine idyllische Inspiration mit dem ausdrucksvollen Wechselgesang zweier Flöten. Bei seiner Rückkehr vom Wehrdienst muss Ramuntcho feststellen, dass seine Mutter Franchita dem Tode nahe ist – das Ereignis wird in *Franchitas Zimmer* vorweggenommen, ernüchternd in seiner Mollharmonik auf gedämpften Hörnern, düster in den Klangfarben von Fagott und Cello, trostlos im Sinnieren einer Solobratsche über ein baskisches Klagegedicht. Ramuntcho und Gracieuse trafen sich früher auch bei dörflichen Tanzvergünstigungen, hier dargestellt von einem *Fandango* mit pittoresken Einwüfen zweier Pikkoloflöten und einer Trommel, die an die Ensembles der Region aus Querpfleifen und provenzalischen Trommeln gemahnen.

Die Suite Nr. 2 beginnt mit der *Cidre-Schenke*, in der sich die Fröhlichkeit der Kneipe widerspiegelt, in der Ramuntcho und seine Schmugglerkameraden ihre Ausfälle nach Spanien zu planen pflegten und sich zweifellos mit Volksweisen unterhalten ließen, wie den beiden, die hier zuerst getrennt eingeführt und in den Schlusstakten

miteinander verbunden werden. *Das Kloster* ist im Gegensatz dazu ein ätherisches Stück, das in seiner Besetzung mit gedämpften Streichern die abgeschlossene Atmosphäre des Nonnenklosters darstellt und mit dem Einsetzen eines alten baskischen Hohelieds den Tod von Gracieuse vorhersehen. Am Schluss der zweiten Suite entspricht die *Baskische Rhapsodie* der *Ouverture über baskische Themen* zu Beginn der ersten. Doch obwohl auch sie aus Episoden mit jeweils eigener baskischer Melodie besteht, hält sie sich an die Form der Rhapsodie, indem sie gemächlich einsetzt und allmählich an Tempo zunimmt. Der zentrale Höhepunkt ist ein weiterer Zortzico im 5/8-Takt, diesmal von Pikkoloflöte und Oboe über dem Ostinato-Rhythmus einer traditionellen baskischen Trommel eingeführt, und der erhebende Schluss beruht auf der inoffiziellen Baskenhymne *Gernikako arbola*.

#### **Divertissements sur un Thème Pastoral**

Auch wenn er kein Neuerer war, hielt sich Pierné doch über die neuesten Trends seiner Zeit auf dem Laufenden. Der Unterschied zwischen dem Klavierkonzert von 1887 und den *Divertissements sur un thème pastoral* von 1931 ist so groß, dass die beiden Werke von verschiedenen Komponisten sein könnten. Offenbar hatte er von seinem

Podium im Théâtre du Châtelet die Revolution des Musikgeschmacks wahrgenommen, die in den 1920er-Jahren von Erik Satie und den jungen Komponisten der Groupe des Six gefördert worden war. Er war weit davon entfernt, sich mit ihnen zu identifizieren – er war eine Generation älter –, aber ihm gefiel der Gedanke, auf populäre Quellen wie Jazz und Varieté zurückzugreifen, und er war dem Aspekt der harmonischen Waghalsigkeit in ihrem Stil nicht abgeneigt.

Soviel ist klar ersichtlich aus den *Divertissements*, die der Komponist den Mitgliedern des Orchestre Colonne widmete und die von ihnen unter seiner Leitung im Februar 1932 am Châtelet uraufgeführt wurden. Die virtuose Instrumentierung des Stücks erklärt sich daraus eindeutig. Warum er das Werk *Divertissements* nannte, ist nicht so klar ersichtlich, aber es war immer noch besser, als es den Begriff Variationen zu benutzen, denn obwohl es auf derartige Weise beginnt, entwickelt es doch seine ganz eigene Form. Das Thema, eingeführt vom Solo-Englischhorn, leitet seinen pastoralen Charakter weitgehend aus seiner lydischen Modalität ab. Im ersten *double* (ein Begriff aus dem Barock, den Pierné hier der Bezeichnung Variation vorzog) ist es den Kontrabässen überlassen, im zweiten den Geigen, und im dritten wird es

im neoklassizistischen Stil in einen Kanon für Pizzicato-Streicher verwandelt. Und so wird es weitergeführt und geht vom Fagott zum Kontrafagott über, verzerrt von anderen Holzbläsern, in die Hörner, dann in die Posaunen mit Tuba, in die Streicher unter dem Glorienschein von Flageolett-Violen. Wenn nun die Abschnitte immer länger werden, hat Pierné allmählich seinen Spaß. Ein Walzer ist von Solostreichern bestimmt, und ein vergleichsweise ausgedehnter *Cortège-Blues* wechselt eine charakteristische Marschweise für Trompete mit mehr oder weniger jazzartigen Episoden ab, in die unter anderem stilvolle Gesten der Posaune verwoben sind. Die letzten beiden Abschnitte bestehen aus einer effektiv kontrastierten *Phrase* mit expressiven Soli für Altsaxophon und einer explosiv energischen, brillant orchestrierten *Gigue*.

#### **Marche des petits soldats de plomb**

Von den beiden Orchesterminiaturen, die stets populär geblieben sind, nämlich dem *Marche des petits soldats de plomb* und dem *Entrée des petits faunes*, entstand die erste 1887 für ein Album mit leichten Klavierstücken mit dem Titel *Pour mes petits amis*. Sie wurde so beliebt, dass Pierné sich überreden ließ, eine Orchesterfassung zu erstellen, die wunderbarerweise nichts von

ihrem altmodischen Kindergarten-Charme verloren hat.

© 2011 Gerald Larner  
Übersetzung: Bernd Müller

Die unersättliche Leidenschaft und künstlerische Wissbegierde des französischen Pianisten **Jean-Efflam Bavouzet** haben ihn veranlasst, ein Repertoire zu erkunden, das von Haydn, Beethoven, Bartók und Prokofjew bis hin zu zeitgenössischen Werken von Komponisten wie Bruno Mantovani und Jörg Widmann reicht. Als ehemaliger Schüler von Pierre Sancan gewann er 1986 den ersten Preis beim Internationalen Klavierwettbewerb Köln und die Young Concert Artists Auditions in New York sowie 1989 den Kammermusikpreis "Steven de Groote" beim Van-Cliburn-Wettbewerb. Neben seiner Tätigkeit als Interpret hat er jüngst eine Transkription von Debussys *Poème dansé Jeux* für zwei Klaviere fertig gestellt, die soeben im Verlag Durand erschienen ist – der Band enthält ein Vorwort von Pierre Boulez, mit dem er enge Beziehungen unterhält, seit sie 1998 bei ihrem ersten gemeinsamen Konzert Bartóks Drittes Klavierkonzert mit dem Orchestre de Paris aufführten.

Bavouzet tritt mit führenden internationalen Orchestern auf, darunter



das Cleveland Orchestra, das London Symphony Orchestra, das London Philharmonic Orchestra, das Philharmonia Orchestra, das Sydney Symphony, das Deutsche Symphonie-Orchester Berlin, das Konzerthausorchester Berlin, das Orchestre de Paris, das Orchestre philharmonique de Radio France, das Orchestre national de France und das Ensemble orchestral de Paris. Zu den Dirigenten, mit denen er zusammenarbeitet, zählen Wladimir Ashkenazy, Valeri Gergiew, Daniele Gatti, Sir Andrew Davis, Marc Albrecht, Lawrence Foster, Charles Dutoit, Esa-Pekka Salonen, Andrew Litton, Ingo Metzmacher, Kent Nagano, Zoltán Kocsis und Wassili Sinaiski.

Jean-Efflam Bavouzet hat für sein Projekt zur Einspielung sämtlicher Klavierwerke Debussys zahlreiche Preise gewonnen, insbesondere im Jahre 2009 einen Preis des *BBC Music Magazine* für Teil 3 und im selben Jahr einen ebensolchen der Zeitschrift *Gramophone* für den vierten Teil des Zyklus (beide in der Kategorie Instrumentaleinspielung). Weitere Auszeichnungen umfassen den Choc de l'année 2007 und 2008 des Magazins *Le Monde de la Musique* und für Teil 2 den Diapason d'or 2008. Jean-Efflam Bavouzet ist Professor auf Lebenszeit im Fach Klavier an der Hochschule für Musik Detmold.

Das weithin als eines der hervorragendsten britischen Orchester gefeierte **BBC Philharmonic** hat sich aufgrund ihrer herausragenden Qualität und ihrer engagierten Aufführungen eines breitgestreuten Repertoires einen internationalen Ruf erworben. Das Orchester verfügt über ein eigenes Studio in Manchester, wo es für BBC Radio 3 und Chandos Tonaufnahmen einspielt. Neben seiner alljährlichen Spielzeit in der Bridgewater Hall in Manchester gibt das BBC Philharmonic Konzerte im gesamten Nordwesten Englands und auf den BBC Proms, außerdem nimmt das Orchester regelmäßig Einladungen in die größeren Städte und zu Festivals weltweit wahr. Chefdirigent Gianandrea Noseda leitet das Ensemble seit 2002 und ist zudem Musikdirektor am Teatro Regio in Turin. Aus dem besonderen Interesse des Orchesters an der Aufführung interessanter neuer Repertoires haben sich Kontakte zu zahlreichen großen Komponisten ergeben, darunter Berio, Penderecki, Tippett, Sir Harrison Birtwistle, Hans Werner Henze, Mark-Anthony Turnage und Unsuk Chin. Sir Peter Maxwell Davies wurde 1991 der erste Komponist-Dirigent des Ensembles; zehn Jahre später folgte ihm James MacMillan und 2009 übernahm der renommierte österreichische Komponist

H.K. Gruber diese Position. Die Partnerschaft mit dem Salford City Council erlaubt dem Orchester, mit der Stadt Salford und ihren Gemeinden schon vor dem Umzug in sein neues ultramodernes Studio am neuen Sitz der BBC in MediaCity, Salford Quays aktive Verbindungen zu entwickeln.

Der Spanier **Juanjo Mena** ist designierter Chefdirigent des BBC Philharmonic und Erster Gastdirigent des Bergen Filharmoniske Orkester.

Juanjo Mena hat sich den Ruf einer bedeutenden Kraft in der Dirigentenszene erworben, der stilvolle Aufführungen höchster Qualität bietet, und wird seine Position am BBC Philharmonic im September 2011 antreten. Höhepunkte der Saison 2010/11 umfassen Konzerte mit dem BBC Philharmonic an der Bridgewater Hall in Manchester, Engagements mit dem dänischen DR Symfoniorkestret, den Dresdener

Philharmonikern, der New Zealand Symphony, Real Filharmonia de Galicia, Barcelona Symphony, Prague Symphony, der Houston Symphony und dem the Orchestre National de Lyon.

Juanjo Mena ist einer der renommiertesten Dirigenten Spaniens, der in seiner Heimat regelmäßig mit allen bedeutenden Orchestern zusammenarbeitet. Zu seinen zukünftigen Engagements gehören Einladungen ans niederländische Radio Filharmonisch Orkest, ans Orquestra Sinfónica do Estado de São Paulo, an die Atlanta Symphony und die Cincinnati Symphony sowie ans Metropolitan Symphony Orchestra in Tokio.

Zu seinen Arbeiten im Opernbereich gehören *Der fliegende Holländer*, *Salome*, *Elektra*, *Ariadne auf Naxos*, *Herzog Blaubarts Burg* und *Erwartung*. Die jüngsten Produktionen umfassen *Eugen Onegin* in Genua, *Le nozze di Figaro* in Lausanne sowie *Billy Budd* und *Tristan und Isolde* in Bilbao.

## Pierné: Œuvres pour orchestre

Au cours des six derniers mois de l'année 1937, la France vit la disparition de trois de ses plus éminents musiciens – Gabriel Pierné (1863–1937) en juillet, Albert Roussel en août, Maurice Ravel en décembre. Ils étaient à l'époque des compositeurs fêtés, mais si les réputations de Roussel et de Ravel n'ont cessé de croître depuis lors, celle de Pierné s'est effondrée. La différence est que le renom de Pierné reposait essentiellement sur ses activités de chef d'orchestre, notamment à la tête des très célèbres Concerts Colonne auxquels il resta attaché pendant trente ans. Quand il cessa d'être visible comme chef d'orchestre, il disparut également comme compositeur.

Le fait de diriger quarante-huit programmes différents chaque année pour les Concerts Colonne n'empêchait pas Pierné de composer – loin de là: la liste de ses compositions est aussi longue que celles de Roussel et Ravel réunies –, mais cela a peut-être aussi dilué ses ambitions créatrices. Au contraire de Mahler dans les mêmes circonstances, quand Pierné composait dans sa retraite estivale en Bretagne, il ne cherchait pas tant à changer

le monde qu'à s'amuser. Il nous a laissé des opéras, des ballets et des grandes partitions chorales, mais la mode a largement milité contre sa musique. Quand on se souvient de Pierné aujourd'hui, c'est le plus souvent pour sa musique de chambre, dont une grande partie date des dernières années de son adolescence, et pour deux miniatures orchestrales riches en couleurs.

### **Concerto pour piano en ut mineur**

Pierné fut un très brillant élève au Conservatoire de Paris où il étudia la composition avec Massenet et remporta toute une pléiade de prix, notamment le très convoité Prix de Rome en 1882. Le Concerto pour piano en ut mineur, le deuxième et de loin le plus long de ses quatre partitions pour piano et orchestre, fut terminé en 1887, peu après son retour à Paris après avoir passé ce qu'il qualifia être "les trois plus belles années de ma vie" à Rome. Il est dédié à Marie-Aimée Roger-Miclos, bien connue comme interprète de la musique pour piano de Saint-Saëns dont le Concerto pour piano no 2, op. 22 déjà populaire servit en partie de modèle à celui de Pierné.

La ressemblance la plus manifeste entre les deux concertos réside dans leur forme d'ensemble, avec un scherzo en position centrale généralement occupée par un mouvement lent. Cependant, le premier mouvement est entièrement de Pierné, même si l'imposante introduction *Maestoso* doit quelque chose à Saint-Saëns. Il est remarquable davantage pour son anticipation de Rachmaninoff, dont le nom vient de nouveau à l'esprit lors de l'*Allegro deciso* principal, non pas avec le premier thème, mais au moment où le piano introduit la magnifique mélodie en mi bémol majeur qui domine la section centrale du mouvement et inspire son grandiose point culminant central. L'*Allegro scherzando* dérive clairement du modèle de Saint-Saëns, car il possède la même indication de tempo, la même tonalité de mi bémol majeur, la même mesure à 6/8, et présente également des similarités sur le plan mélodique. Il n'en est pas moins intéressant grâce à ses rythmes légers, sa brillante écriture pour le piano et son orchestration ingénieuse, en particulier son traitement du cor et de la trompette.

Avec sa technique cyclique, qui consiste à reprendre des thèmes entendus plus tôt dans le concerto, le mouvement final doit davantage à l'influence de César Franck, le professeur d'orgue de Pierné, qu'à celle

de Saint-Saëns. Il débute en établissant un nouveau motif *agitato* dans l'introduction grondante du piano, puis le piano reprend la grande mélodie du premier mouvement avec une variante du motif *agitato* en écho aux cordes. Tandis que le tempo se transforme en un *Allegro ma non troppo*, le motif *agitato* est incorporé de manière dramatique par les cordes et les bois dans ce qui se révèle être un autre écho thématique provenant du premier mouvement. Ce thème, équilibré par une idée plus enjouée en mi bémol majeur au piano et par un autre rappel de la grande mélodie du premier mouvement, génère l'impulsion qui conduit irrésistiblement à une coda frénétique.

**Suites nos 1 et 2 extraites de *Ramuntcho***  
*Ramuntcho*, le roman de Pierre Loti écrit en 1897, traite autant du pays basque français, de son paysage et de son mode de vie, que de son jeune héros. Le point tournant de ce récit sans grand événement se produit quand Ramuntcho, contrebandier et champion de pelote, revient dans son village après son service militaire et découvre que Gracieuse, qu'il espérait épouser malgré l'opposition de sa mère, a été forcée d'entrer au couvent. Malgré les efforts de Ramuntcho, elle reste au couvent. Dans la dernière scène de la version scénique nécessairement plus dramatique – représentée pour la première fois au Théâtre

de l'Odéon à Paris en 1908 – la Mère Supérieure impose à Gracieuse de choisir entre Dieu et son amant, mais la pression émotionnelle est telle que la jeune religieuse en meurt.

Le succès de la production dut certainement beaucoup à la musique de scène de Pierné qui – saluée à l'époque comme étant "pleine de la langueur contradictoire, de la passion et de la ferveur religieuse du pays basque" – fournit tant de la couleur locale si amoureusement décrite dans le roman, mais difficile à représenter sur scène. L'Ouverture de la pièce qui débute la Suite no 1, la première des deux suites orchestrales tirées de la musique de *Ramuntcho* en 1910, est une démonstration de la manière à la fois sérieuse et amusante par laquelle Pierné parvient à créer une toile de fond authentiquement basque. Au lieu de déployer une construction symphonique unifiée, il propose une séquence d'épisodes ayant chacun son propre tempo et, commençant par le rythme distinctif d'une zortzico à 5/8, son propre matériau basque. "Le Jardin de Gracieuse", où Ramuntcho et la chaste Gracieuse avaient leurs rendez-vous secrets, est une inspiration idyllique pendant laquelle on entend un échange expressif entre deux flûtes. De retour au village après son service militaire, Ramuntcho découvre que sa mère Franchita est mourante – un événement

anticipé dans la "Chambre de Franchita", une scène glaciale avec ses harmonies mineures jouées par les cors avec sourdine, sombre avec ses couleurs de basson et de violoncelle, désolée avec la rêverie sur une lamentation basque d'un solo d'alto. Ramuntcho et Gracieuse se rencontraient également pendant les danses du village, représentées ici par un "Fandango" avec des interventions pittoresques d'une paire de piccolos et d'un tambour imitant les ensembles de flûtes et tambourin de la région.

La Suite no 2 commence avec la *Maison du Cidre* qui évoque la convivialité du lieu où Ramuntcho et ses compagnons contrebandiers se réunissent pour préparer leurs sorties en Espagne et, sans aucun doute, se réjouir avec des airs populaires tels que les deux fragments introduits séparément, puis combinés pendant les mesures conclusives. Faisant contraste, *Le Couvent* est une page éthérée qui reflète l'atmosphère raréfiée du couvent grâce à son orchestration pour cordes en sourdine, et anticipe la mort de Gracieuse avec l'introduction d'un vieux cantique basque joué par les bois. À la fin de la seconde suite, la *Rhapsodie basque* fait pendant à l'*Ouverture sur des airs basques* au début de la première suite. Mais, tandis qu'elle est également constituée d'une série d'épisodes

ayant chacun son propre air basque, elle suit la forme d'une rhapsodie en commençant sans hâte, puis en accélérant le mouvement progressivement. Le point culminant central est de nouveau une *zortzico* à 5/8 cette fois introduite par un piccolo et un hautbois au-dessus de l'ostinato rythmique d'un tambour traditionnel basque. La grisante conclusion se fonde sur l'hymne national basque non officiel *Gernikako arbola*.

#### **Divertissements sur un Thème Pastoral**

Si Pierné n'était pas un novateur, il aimait cependant suivre les tendances contemporaines. Le contraste entre le Concerto pour piano de 1887 et les *Divertissements sur un thème pastoral* de 1931 est si prononcé que les deux œuvres pourraient être de deux compositeurs différents. Il est clair que depuis son pupitre du Théâtre du Châtelet, Pierné n'avait pas manqué de noter la révolution du goût provoquée par Erik Satie et les jeunes compositeurs du Groupe des Six pendant les années 1920. Loin de s'allier à leur mouvement – il était plus âgé d'une génération – Pierné aimait cependant s'inspirer de sources populaires telles que le jazz et le music hall, et n'était pas opposé aux bravades harmoniques de leur style.

Cet aspect se révèle de manière évidente dans les *Divertissements* que le compositeur

dédia aux membres de l'Orchestre Colonne, et qu'il créa avec eux au Châtelet en février 1932. Ceci explique l'orchestration virtuose de la partition. La raison pour laquelle il l'intitula *Divertissements* n'est pas très claire, mais c'était mieux que de lui donner le nom de Variations, car, bien que l'œuvre commence de cette manière, elle développe sa propre forme. Le caractère pastoral du thème, introduit par un solo de cor anglais, résulte en grande partie du mode lydien.

Dans le premier *Double* (un terme baroque que Pierné préfère ici à celui de variation) le thème est confié aux contrebasses, dans le deuxième double aux violons et dans le troisième il se transforme en un style néo-classique avec un canon pour pizzicatos de cordes. Et ainsi de suite, il passe au basson et contre-basson sous une ornementation chromatique fournie par d'autres bois, puis aux cors, aux trombones et tuba, aux cordes sous un halo de sons harmoniques des violons. Les sections gagnent maintenant en longueur, et Pierné commence à s'amuser. Une valse présente des solos aux cordes et un assez long "Cortège-Blues" alterne un air de marche caractéristique confié à la trompette avec des épisodes plus ou moins jazzy parsemés d'interjections élégantes du trombone entre autres. Les deux dernières sections sont une "Phrase" mettant en

contraste des solos expressifs pour saxophone alto et une gigue d'une énergie explosive brillamment orchestrée.

#### **Marche des petits soldats de plomb**

Deux miniatures orchestrales, la *Marche des petits soldats de plomb* et l'*Entrée des petits faunes*, ont gardé leur popularité. Datant de 1887, la "Marche" faisait partie d'un album de pièces faciles pour piano intitulé *Pour mes petits amis*. Elle devint si populaire que Pierné fut persuadé d'en donner une version orchestrale où, miraculeusement, elle ne perd rien de son charme désuet de pièce réservée aux enfants.

© 2011 Gerald Larner

Traduction: Francis Marchal

L'enthousiasme insatiable et la curiosité artistique du pianiste français **Jean-Efflam Bavouzet** l'ont conduit à explorer un répertoire allant de Haydn, Beethoven, Bartók et Prokofiev aux œuvres contemporaines de compositeurs tels que Bruno Mantovani et Jörg Widmann. Ancien élève de Pierre Sancan, il a remporté le premier prix du Concours international Beethoven de Cologne en 1986, a été lauréat des Young Concert Artists Auditions à New York en 1986, et a obtenu le prix de musique de chambre Steven de

Groote du Concours Van Cliburn en 1989. Outre son activité de pianiste, il a également récemment achevé une transcription pour deux pianos du poème dansé *Jeux* de Debussy, qui vient juste d'être publiée par les Éditions Durand, avec une préface de Pierre Boulez avec qui il entretient des liens étroits depuis leur premier concert ensemble en 1998, dans le Troisième Concerto pour piano de Bartók avec l'Orchestre de Paris.

Bavouzet se produit avec des orchestres de réputation internationale tels que le Cleveland Orchestra, le London Symphony Orchestra, le London Philharmonic Orchestra, le Philharmonia Orchestra, le Sydney Symphony, le Deutsches Symphonie-Orchester de Berlin, le Konzerthausorchester Berlin, l'Orchestre de Paris, l'Orchestre philharmonique de Radio France, l'Orchestre national de France et l'Ensemble orchestral de Paris. Il collabore avec de nombreux chefs, notamment Vladimir Ashkenazy, Valery Gergiev, Daniele Gatti, Sir Andrew Davis, Marc Albrecht, Lawrence Foster, Charles Dutoit, Esa-Pekka Salonen, Andrew Litton, Ingo Metzmacher, Kent Nagano, Zoltán Kocsis et Vassily Sinaïsky.

Jean-Efflam Bavouzet a remporté de nombreux prix pour son enregistrement des œuvres complètes pour piano de Debussy, tout particulièrement un prix du *BBC Music*

*Magazine* en 2009 pour le Volume 3 et un prix du *Gramophone* en 2009 pour le Volume 4 (tous deux dans la "catégorie instrumentale". D'autres prix incluent le "Choc de l'année" du magazine *Le Monde de la Musique* en 2007 et en 2008, et le "Diapason d'or" en 2008 pour le Volume 2. Jean-Efflam Bavouzet est professeur à vie dans le Département de piano de la Hochschule für Musik de Detmold en Allemagne.

Reconnu comme l'un des meilleurs orchestres d'Angleterre, le **BBC Philharmonic** s'est acquis une réputation internationale grâce à la qualité exceptionnelle de ses interprétations d'un très vaste répertoire. Il possède son propre studio à Manchester où il enregistre pour la BBC Radio 3 et pour Chandos. Outre sa saison annuelle au Bridgewater Hall de Manchester, l'Orchestre se produit dans le Nord-Ouest de l'Angleterre, aux BBC Proms de Londres, et dans les grandes villes et les festivals du monde entier. Gianandrea Noseda est le chef de l'Orchestre depuis 2002, et également le directeur musical du Teatro Regio de Turin. Promoteur d'un répertoire nouveau et ambitieux, l'Orchestre a travaillé avec de nombreux grands compositeurs parmi lesquels Berio, Penderecki, Tippett, Sir Harrison Birtwistle, Hans Werner Henze,

Mark-Anthony Turnage et Unsuk Chin. En 1991 Sir Peter Maxwell Davies fut le premier compositeur / chef de l'Orchestre, suivi dix ans plus tard par James MacMillan. En 2009 le célèbre compositeur australien H.K. Gruber lui a succédé. Grâce à son partenariat avec le Salford City Council, le BBC Philharmonic crée des liens entre Salford et ses différentes communautés en avance de son installation dans son nouveau studio de la BBC à MediaCity, Salford Quays.

**Juanjo Mena** est chef principal désigné du BBC Philharmonic et chef principal invité de l'Orchestre philharmonique de Bergen. Il s'impose aujourd'hui comme l'un des chefs importants sur la scène internationale grâce à la qualité exceptionnelle de ses interprétations. Il prendra son poste à la tête du BBC Philharmonic en septembre 2011. Parmi les dates importantes de la saison 2010/2011, on citera des concerts avec le BBC Philharmonic au Bridgewater Hall de Manchester, des engagements avec l'Orchestre symphonique de la Radio danoise, la Philharmonie de Dresde, le New Zealand Symphony, le Real Filharmonia de Galicia, l'Orchestre symphonique de Barcelone, l'Orchestre symphonique de Prague, le Houston Symphony et l'Orchestre national de Lyon.



Juanjo Mena est l'un des plus éminents chefs espagnols, et travaille régulièrement avec tous les grands orchestres de son pays natal. Ses futurs engagements incluent des invitations de l'Orchestre philharmonique de la Radio néerlandaise, de Sao Paolo, d'Atlanta, de Cincinnati, et du Tokyo Metropolitan Symphony

Orchestra. À l'opéra, Juanjo Mena a dirigé des ouvrages tels que *Der fliegende Holländer*, *Salome*, *Elektra*, *Ariadne auf Naxos*, *Le Château de Barbe-Bleue*, *Erwartung*, et plus récemment *Eugène Onéguine* à Genoa, *Le nozze di Figaro* à Lausanne, *Billy Budd* et *Tristan und Isolde* à Bilbao.

You can now purchase Chandos CDs or download MP3s online at our website: [www.chandos.net](http://www.chandos.net)

For requests to license tracks from this CD or any other Chandos discs please find application forms on the Chandos website or contact the Finance Director, Chandos Records Ltd, direct at the address below or via e-mail at [srevill@chandos.net](mailto:srevill@chandos.net).

Chandos Records Ltd, Chandos House, 1 Commerce Park, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HX, UK.  
E-mail: [enquiries@chandos.net](mailto:enquiries@chandos.net) Telephone: + 44 (0)1206 225 200 Fax: + 44 (0)1206 225 201

**Chandos 24-bit recording**

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit recording. 24-bit has a dynamic range that is up to 48 dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

**Executive Producer** Ralph Couzens

**Recording producers** Brian Pidgeon and Mike George

**Sound engineer** Stephen Rinker

**Assistant engineers** Denise Else (*Marche des petits soldats de plomb, Divertissements sur un Thème Pastoral*) and Chris Hardman (other works)

**Editor** Rachel Smith

**A & R administrator** Mary McCarthy

**Recording venue** Studio 7, New Broadcasting House, Manchester; 19 December 2009 (*Marche des petits soldats de plomb, Divertissements sur un Thème Pastoral*) & 8 and 9 January 2010 (other works)

**Front cover** 'Tulips flowers with Eiffel Tower background. Paris, France', photograph © Gabriela D Costa / Getty Images

**Back cover** Juanjo Mena by Sussie Ahlburg

**Design and typesetting** Cassidy Rayne Creative ([www.cassidyrayne.co.uk](http://www.cassidyrayne.co.uk))

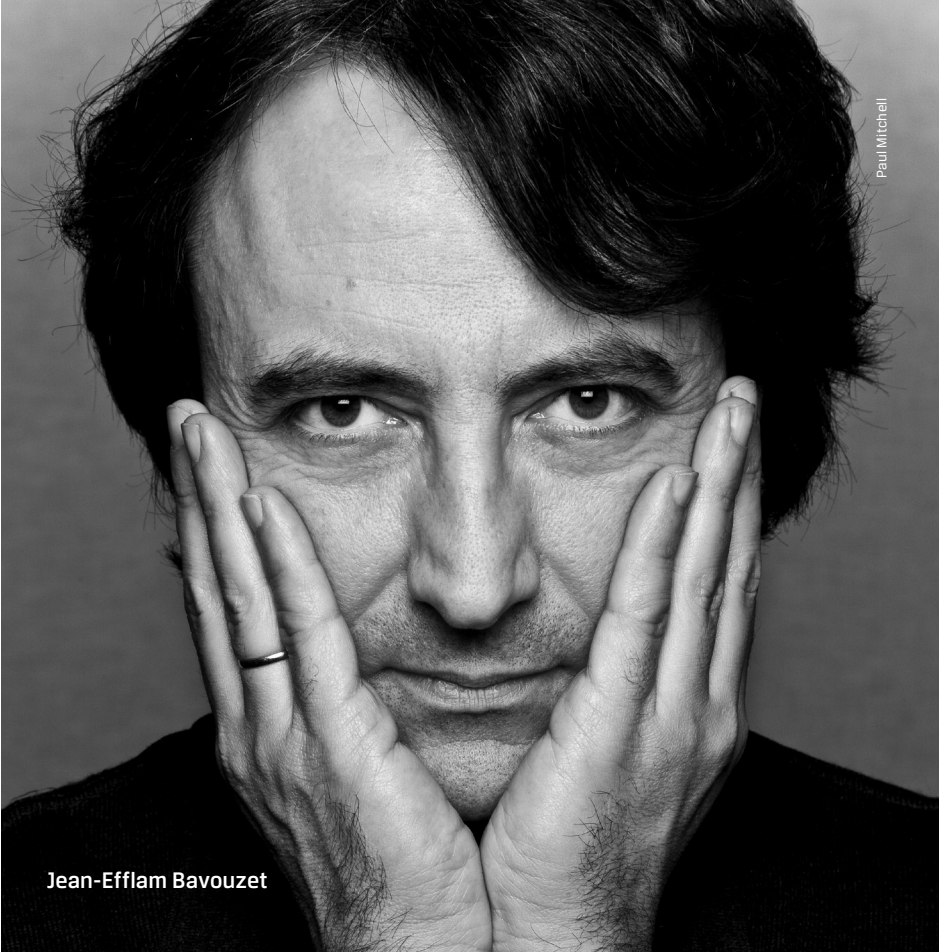
**Booklet editor** Amanda Dorr

© 2011 Chandos Records Ltd

© 2011 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HX, England

Country of origin UK



Paul Mitchell

Jean-Efflam Bavouzet

PIERNÉ: ORCHESTRAL WORKS – Bavouzet/BBC Philharmonic/Mena

**CHANDOS**  
CHAN 10633

**CHANDOS** DIGITAL

**CHAN 10633**

*Gabriel Pierné* (1863–1937)

1	Marche des petits soldats de plomb	2:08
	Piano Concerto	18:44
2	Allegro	7:58
3	Scherzando: Allegro scherzando	4:11
4	Finale: Allegro un poco agitato	6:33
5	Divertissements sur un Thème Pastoral	11:55
	Ramuntcho Suite No. 1	18:50
6	Overture	8:18
7	Le Jardin de Gracieuse	4:04
8	La chambre de Franchita	4:31
9	Fandango	1:55
	Ramuntcho Suite No. 2	14:56
10	La Cidrerie	1:35
11	Le Couvent	3:51
12	Rapsodie Basque	9:18
	<b>TT</b>	<b>67:23</b>

**BBC Philharmonic**

Jean-Efflam Bavouzet *piano*

BBC Philharmonic

Yuri Torchinsky *leader*

Juanjo Mena

© 2011 Chandos Records Ltd © 2011 Chandos Records Ltd Chandos Records Ltd • Colchester • Essex • England

PIERNÉ: ORCHESTRAL WORKS – Bavouzet/BBC Philharmonic/Mena

**CHANDOS**  
CHAN 10633